

# CATHEDRAL OF SAINT MARY OF THE ASSUMPTION

## CATEDRAL SANTA MARÍA DE LA ASUNCIÓN



### CLERGY - CLERO

His Excellency David M. O'Connell, CM	609-406-7400
Rev. Msgr. Joseph L. Roldán, Rector	609-396-8447   Ext 12
Rev. Neiser Cárdenas, Vicar	609-396-8447   Ext 11
Deacon Benito Dejesus Torres	609-496-3861
Deacon José Beauchamps	609-637-0184
Deacon Luis Ramos	609-726-0648
Deacon Emiliano Vázquez	

### PARISH OFFICE - OFFICINA PARROQUIAL 149 North Warren Street

Julio Álvarez, Religious Education Director	609-421-8163
Aidarís Calderón, Administrative Assistant	609-396-8447   Ext 13
Cristina Hernández, Bookkeeper	609-396-8447   Ext 17
Rosa Cuevas, Secretary	609-396-8447   Ext 10

### OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday through Friday - lunes a viernes	8:00 AM - 1:00 PM 2:00 PM - 4:00 PM
Weekend - Fin de Semana	Closed - Cerrada

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

#### Monday through Thursday - lunes a jueves

9:00 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Cathedral	Spanish - español

#### FRIDAY - VIERNES

12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Saint Joseph	Spanish - español

#### SATURDAY - SÁBADO

4:00 PM	Saint Joseph	English - inglés
6:30 PM	Cathedral	Spanish - español

#### SUNDAY - DOMINGO

8:30 AM	Cathedral	Spanish - español
9:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
10:30 AM	Cathedral	English - inglés
11:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:15 PM	Cathedral	Spanish - español

### WEEKLY ADORATION - HORA SANTA SEMANALMENTE

7:30 PM	Cathedral	Thursday - jueves
7:30 PM	Saint Joseph	Friday - viernes

### CONFESSION HOURS - HORARIO DE CONFESIÓN

11:30 AM - 12:00 PM	Cathedral	Wednesday and Friday miércoles y viernes
During Holy Hour Durante la Hora Santa	Cathedral	Thursday - jueves
During Holy Hour Durante la Hora Santa	Saint Joseph	Friday - viernes
10:30 AM	Saint Joseph	Sunday - domingo
11:30 AM	Cathedral	Sunday - domingo

### DEVOTIONS FOLLOWING MASS

#### DEVOCIONES DESPUÉS DE LA MISA

12:10 PM	St. Michael of the Saints	Monday - lunes
12:10 PM	Miraculous Medal	Tuesday - martes
12:10 PM	Saint Jude the Apostle	Wednesday - miércoles
7:00 PM	Divino Niño	Wednesday - miércoles
12:10 PM	Sacred Heart of Jesus	First Friday of Month

### HANDICAP ACCESSIBLE - ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS

Ramp available for disabled

Acceso disponible para discapacitados



**SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
Jan 19—Jan 26

<b>Saturday, Jan 19</b>	
6:30 PM	Salud y Bendiciones para Annette Rivera por las Mujeres en Victoria +Luis F. Hernandez por Gloria y Noraima +Jose Oscar Tejada por la Familia Tejada Sánchez +Ana Mejía por la familia Villegas
<b>Sunday, Jan 20</b>	
8:30 AM	+Richard Medina por Justo y Josefa Figueroa +Maria Figueroa por su Familia
10:30 AM	+Ana Maria Vázquez por las Mujeres en Victoria +George Luis Martínez Alvarado by the Perry Family
12:15 PM	En acción de Gracias por el cumpleaños de Kimberly Albines por Jenny Barillas +Almas del Purgatorio por las Mujeres en Victoria
<b>Monday, Jan 21</b>	
12:10 PM	+Deceased members of Sam and Catherine Paglianite family Health and Blessings for our youth
7:00 PM	Salud y Bendiciones familia Torres +Carlina Torres por el Coro Sembrando Esperanza
<b>Tuesday, Jan 22</b>	
12:10 PM	+Mary O’Rahilly by Andrew and Joan O’Rahilly +Souls of Purgatory
7:00 PM	+Ricardo Borbor Rodríguez por el Coro Sembrando Esperanza +Carmen Maria Lopez y Alberto Vega por su Familia
<b>Wednesday, Jan 23</b>	
12:10 PM	In Thanksgiving for Edwin Siroy’s birthday +Catalina Lim by son
7:00 PM	Salud y Bendiciones para Alma +Justo Figueroa, Jr. por su Familia
<b>Thursday, Jan 24</b>	
12:10 PM	Health and Blessings to Torres Family +Souls of Purgatory
7:00 PM	Salud y Conversión de Billy Luna por Jenny Barillas Salud y Bendiciones para Margarita Gandulla por Jenny Barillas
<b>Friday, Jan 25</b>	
12:10 PM	Special Intention for Genevieve Wolodzko and Joseph Scadden by Family +Souls of Purgatory by Carmen Lopez
<b>Saturday, Jan 26</b>	
6:30 PM	+Maria Jesús Tenecela Yunga por su padre +Blanca Collazo por sus hijas

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday, Jan 21	Heb 5:1-10	Mk 2:18-22
Tuesday, Jan 22	Heb 6:10-20	Mk 2:23-28
Wednesday, Jan 23	Heb 7:1-3, 15-17	Mk 3:1-6
Thursday, Jan 24	Heb 7:25-8:6	Mk 3:7-12
Friday, Jan 25	Acts 22:3-16	Mk 16:15-18

**LECTORS**

<b>Saturday, Jan 26</b>		
6:30PM	Virgina Andujar CORO Felix Elias	Primera Lectura Salmo Responsorial Segunda Lectura
<b>Sunday, Jan 27</b>		
8:30 AM	Maritza Santiago CORO Nelly Gonzalez	Primera Lectura Salmo Responsorial Segunda Lectura
10:30 AM	Manuel Herrera Annette Cardec	First Reading Second Reading
12:15 PM	Bienvenido Quezada CORO Arelis Checo	Primera Lectura Salmo Responsorial Segunda Lectura

**MINISTERS OF THE HOLY COMMUNION**

<b>Saturday, Jan 26</b>		
6:30 PM	Pedro Camacho	Catherine Terrero
<b>Sunday, Jan 27</b>		
8:30 AM	Jose Medina Josefa Figueroa Carmencita Santiago Maria Elena Salkeld	Ernesto Santiago (LDR) Justo Figueroa Jeannette Jiménez Prudencio Saquic
10:30 PM	Maria Ramos	Maria Vázquez
12:15 PM	Gremel Sarmiento (LDR) Thelma De Leon Miguelina Herrera Carlos Tax	Carmen Gómez Joaquín De León Arismendi Rodríguez Carlos Rodas

**VITAMINAS PARA EL ESPÍRITU**

Este domingo iniciamos el tiempo ordinario. Para muchos domingos en este ciclo del leccionario (Ciclo C), nuestras lecturas se tomarán desde el Evangelio de Lucas. En ocasiones, sin embargo, vamos a leer del Evangelio de Juan. El Evangelio de Juan describe siete signos que indican la identidad de Jesús a Sus discípulos. Juan nunca habla de estos signos como milagros importantes por lo realizado en ellos sino por lo que revelan sobre la identidad de Jesús. Jesús nos desafía a responder generosamente cuando nos enfrentemos a la necesidad humana de hoy. Respondamos lo mejor que podamos, con plena confianza en que Dios transforma nuestro esfuerzo para traer el Reino de Dios a la plenitud entre nosotros.

**VITAMINS FOR THE SPIRIT**

This Sunday, we begin the liturgical season of Ordinary Time. For many Sundays in this lectionary cycle (Cycle C), our readings will be taken from the Gospel of Luke. Occasionally, however, we will read from John's Gospel. John's Gospel describes seven signs that indicate Jesus' identity to His disciples. John never speaks of these signs as miracles because their importance is not in the deed that Jesus performs but in what these deeds indicate about Jesus' identity. Jesus challenges us to respond generously when confronted with human need today. We respond as best we can, fully confident that God can transform our efforts, bringing the Kingdom of God to fulfillment among us.

**OFFERING ENVELOPES**

Remember to contact the parish office if you have moved to a new address so that we may update your registry

**SOBRES DE OFRENDA**

Recuérdense de comunicarse con la oficina parroquial si has cambiado de dirección para poder renovar su registro



**COLLECTIONS**

1st Collection-\$4,058 and 2nd Collection-\$ 1,948  
Gracias y que Dios los Bendiga por su apoyo

**JANUARY**

**Month of  
The Holy Family**

**ENERO**

**Mes de la  
Sagrada Familia**



**Celebración en Honor  
a Nuestra Señora de la Altagracia  
Protectora de la Republica Dominicana**

**domingo, 20 de enero del 2019**

**Santa Eucaristía a las 12:15 p.m.  
Recepción después de Misa en el Salón Parroquial**



**Contact the Parish Office  
for altar candles  
and sanctuary lamps.**

**Llame la Oficina Parroquial  
para velas del altar y  
lámparas del santuario.**

**PRAY FOR OUR SICK**

Please contact the parish office to add or remove names from this list. Names will be on list for a month.



**OREMOS POR NUESTROS ENFERMOS**

Para agregar o remover nombres de esta lista, comuníquese con la oficina. Nombres estarán en la lista por un mes.

*Félix Martínez, Tía Saintclair Collazo, Ramona Vega, Aida Iris Ramos, Agustina Delgado, Margarita Gandulla, Guadalupe Avilés, Fr. Philip Cordisco, Juan Francisco Hernandez, Maria del Carmen Torres, Miguel Torres, Rafael Santiago, Marybeth Meyer y Anamaria de Azmitia*

**Reunión del  
Grupo de la Pieta**

domingo, 20 de enero del 2019  
10:00 a.m. en la cafetería



**Tuesday, January 22, 2019  
martes, 22 de enero del 2019**

**Right to Life Mass  
9:30 a.m.  
Misa del Derecho a la Vida  
9:30 a.m.**

**Celebrated by Msgr. Joseph Roldan**



**MESA DE INFORMACION** estará disponible en domingo, 10 de febrero después de todas las Misas. Tomaremos registraciones para ser miembro de la Catedral Santa María e intenciones para las Misas. Además, tendremos disponible información sobre las fechas y clases de Bautismos, bodas y quinceañeros.



**INFORMATION DESK** will be available on Sunday, February 10 13 after all the Masses. Parish registrations and special Mass intentions will be available, as well as information regarding Baptisms, weddings and sweet 15 celebrations.



**INCOME TAX STATEMENT NEEDED**  
Call the parish office at 609-396-8447 or fill out the form below and drop in the collection basket.

Name:	
Address:	
Telephone #:	
Envelope #:	



Parroquia Santa Ana  
22 Trenton Road  
Browns Mill, New Jersey

Invita a Retiro de Mujeres  
"Mujeres en el Camino de Cristo"

sábado, 26 de enero del 2019  
9:00 a.m. a 3:00 p.m.

Conferencista: **Hermana Tereza Rosero**

**Donación: \$10.00**

Para boletos y más información  
vean a Mily (609-433-6070)



domingo, 3 de febrero

Venta de Comida después  
de todas las Misas  
en el Salón Parroquial

Auspicia el Cursillo de Cristiandad

**sábado, 3 de febrero**

**Instalación de Ministerio de Diáconos  
Santa Eucaristía a las 10:00 a.m.**

**Celebrante: Obispo David O'Connell  
Recepción después de Misa en el  
Salón Parroquial**



**Este taller se estará  
presentando en dos sábados**

This course is offered on two Saturdays  
January 26 and February 23

2 groups - English and Spanish

26 de enero y 23 de febrero, 2019

en inglés y español (se harán dos grupos).

**St Mary of the Lake Parish,  
(Holy Family /Sagrada Familia)**

**1143 County Line Road, Lakewood, Township, NJ 08701**

**8:30 am – 3:00 pm**

\$25. Por los dos días, incluye almuerzo y el libro.

**\$25 for both days includes lunch and book**

Se requiere registraci3n previa, el cupo es limitado.

(Please register early.) To register call Sandra

**Para registrarse o m1s informaci3n:**

**Sandra 609-403-7138**

### **TALLER DE ORACION Y VIDA**

**¿Quieres conseguir la paz y liberarte de angustias  
y temores?**

**Ven a conocer a un Dios vivo y personal, que llene  
tu coraz3n**

**de alegr1a y tu vida de sentido. Asiste al Taller de  
Oraci3n y Vida,**

**donde a trav3s de diferentes modalidades de  
oraci3n,**

**lograr1s una nueva vida con Jes1s. Totalmente  
basado en la Biblia.**

**¡No te pierdas esta oportunidad 1nica! Es Jes1s  
quien te llama.**

**Asiste sin compromiso a la Sesi3n de Apertura  
y ent3rate de qu3 se trata y c3mo puede ayudarte  
en tu vida diaria.**

**INICIO: MI3RCOLES,**

**6 DE FEBRERO DE 2019**

**DE 9:30 A 11:30 A.M. EN EL CONVENTO.**

**Para mayor informaci3n o para inscribirse,  
favor comunicarse con Mary Crespo por el  
(609) 975-9174.**



Misa por los Enfermos

martes, 29 de enero

7:00 p.m.

Celebrante: Padre Tony Ramos

*Msgr. Jose Roldan and Fr. Neiser  
Cardenas, together with the Cathedral  
staff sincerely thank you for your gifts and  
generosity during the Christmas holiday  
season. We deeply appreciate the acts  
of kindness and love demonstrated to us.  
May God Bless you always.*

domingo, 10 de febrero

Venta de Comida  
despu3s de todas las Misas  
En el Sal3n Parroquial



Auspicia el Grupo Pastoral  
Pescadores de Hombres

<p style="text-align: center;"><b>SACRAMENT OF BAPTISM</b></p> <p>Contact the parish office for additional information.</p>	<p style="text-align: center;"><b>SACRAMENTO DE BAUTISMO</b></p> <p>Comunicarse con la oficina parroquial para más información.</p>
<p style="text-align: center;"><b>RELIGIOUS EDUCATION FOR ADULTS (RCIA)</b></p> <p>Contact Julio Álvarez for more information.</p>	<p style="text-align: center;"><b>INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)</b></p> <p>Para más información, comuníquense con Julio Álvarez.</p>
<p style="text-align: center;"><b>RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN - CCD</b></p> <p>Registrations: June to August      Classes: September - June</p> <p>Contact Julio Álvarez for more information</p>	<p style="text-align: center;"><b>FORMACIÓN RELIGIOSA PARA NIÑOS - CCD</b></p> <p>Registros: de junio a agosto      Clases: de septiembre a junio</p> <p>Para más información comuníquense con Julio Álvarez.</p>
<p style="text-align: center;"><b>SICK CALLS</b></p> <p>Contact parish office at any time.</p>	<p style="text-align: center;"><b>ATENCIÓN A LOS ENFERMOS</b></p> <p>Pueden llamar a la oficina parroquial a cualquier hora.</p>
<p style="text-align: center;"><b>SACRAMENT OF MARRIAGE AND SWEET 15</b></p> <p>Registration required at least one year in advance. Contact parish office.</p>	<p style="text-align: center;"><b>SACRAMENTO DE MATRIMONIO Y QUINCEANERO</b></p> <p>Es necesario registrarse un año antes. Llame la oficina de la parroquia.</p>
<p style="text-align: center;"><b>PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES</b></p> <p><b>Grupo de Apoyo de Alcohólicos Anónimos</b> lunes a sábado, 8 PM-10 PM, Cafetería 609-358-1778</p> <p><b>Altar Servers - Guardians of the Altar</b> Mynor Pardo: 609-271-7383</p> <p><b>Círculo de Oración - Comunidad Ríos de Agua Viva</b> lunes a las 7:30 PM en la cafetería Aida Beauchamps: 609-637-0184</p> <p><b>Cursillos de Cristiandad - Misa: sábado a las 6:30 PM</b> <b>Ultreya - sábado, 5:00 PM en la Capilla de San José</b> Lidia Méndez, Coordinadora: 609-789-8247</p> <p><b>Cursillos de Cristiandad - Escuela de Dirigentes</b> Tercer y cuarto miércoles del mes a las 7:30 PM en Convento Coordinador: 973-432-5714</p> <p><b>Damas de la Nuestra Señora del Monte Carmelo</b> Reunión: primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM Nelly González: 609-947-1936</p> <p><b>Nuestra Señora de la Altagracia</b> Reunión - Cuarto sábado del mes después de Misa de 6:30 p.m. Carmen Silverio: 609-439-5259</p> <p><b>Divino Niño Jesús</b> miércoles, 7:00 PM, Misa y Novena en el Templo Patty Valdez: 609-947-4311</p>	<p style="text-align: center;"><b>PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES</b></p> <p><b>Grupo Pastoral Pescadores de Hombres</b> viernes, 8:00 PM en el convento Andrey y Johana Reyes: 609-475-2593</p> <p><b>Grupo de Apoyo Piedad</b> Grupo de ayuda para las personas que han perdido a un ser querido Tercer domingo del mes a las 10:00 AM en la cafetería Ana Castro: 609-585-3596</p> <p><b>Hermanidad del Santo Cristo de Esquipulas</b> Misa: Segundo domingo del mes en la Misa de 12:15 PM Reunión: viernes a las 7:00 PM en la Cafetería Graciela Taracena: 609-964-9168</p> <p><b>Hijas de María</b> Tercer domingo del mes en la misa de 8:30 AM Lnette Encarnación: 609-802-8773</p> <p><b>Mujeres en Victoria</b> miércoles de 9:00 AM a 12:00 PM en el Convento Sonia Martínez: 609-638-3892</p> <p><b>Sociedad del Santo Nombre</b> Misa: Segundo domingo del mes Reunión: primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM en la cafetería Jose Montalvo: 609-577-1477</p> <p><b>Sociedad San Vicente de Paúl</b> Lucia Pérez: 609-610-2079</p> <p><b>Youth Group - Jóvenes In Action</b> Fridays in the Church cafetería at 7:30 p.m. Catherine Terrero: 609-933-0762</p>

**CHIACCHIO SOUTHVIEW  
FUNERAL HOME**

990 SOUTH BROAD STREET, TRENTON • 396-4686  
DAVID C. CHIACCHIO, MGR., N.J. Lic. No. 3449

CARING SERVICE FOR OVER 30 YEARS PRE-PLANNED FUNDING  
HONESTY AND MODEST COST PARKING FACILITIES

**Morgan**

basement waterproofing

*In Our 4th Decade of Quality Service*

- French Drains
- Basement Remodeling
- Foundation Repair
- Mold Remediation

All Work Guaranteed

**877-401-4777**

[morganbasementwaterproofing.com](http://morganbasementwaterproofing.com) [morganbasements.com](http://morganbasements.com)



Commercial Rates are at an **All Time Low**.  
Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**

[www.duqfunding.com](http://www.duqfunding.com)

3900 City Avenue, Suite 107  
Philadelphia, PA 19131

Wedding Invitations

Holiday Cards



Log onto [www.JPPC.net](http://www.JPPC.net)  
conveniently from your home or office.

ONLINE CATALOG - ONLINE ORDERING - ONLINE PROOFING

All Major Credit Cards Accepted

FREE UPS GROUND SHIPPING!



**RIVERSIDE**

NURSING AND REHABILITATION CENTER

Stay In Your Community With "Riverside"  
Nursing & Rehabilitation Center

- Skilled Nursing & Rehab
- Short or Long Term Care
- Respite Care

Admissions Accepted 24 Hours A Day, 7 Days A Week

325 Jersey St., Trenton, NJ  
609-394-3400

Accept: Medicare, Medicaid, Private Insurances

**Timothy W. Everett**  
Manager, NJ Lic No 3506



**David L. Hernandez, Jr.**  
Proprietario, NJ Lic No 4626

— FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE —

"Family Owned & Operated"

Pre-Arranged & Prepaid Funerals  
Cremation & Memorial Service  
Same Price for Church/Funeral Home  
*"Diversity is our trade mark"*

Pre-Arreglos & Prepagados de Fúnebres  
Cremación y Servicios Memorials  
El Mismo Precio para la Iglesia/Funeral  
*"Diversidad es nuestra sello de calidad"*

**609-882-3800**

**856-662-6100**

**1863 Hamilton Ave, Hamilton, NJ 08618 | [www.JerseyMemorial.com](http://www.JerseyMemorial.com)**

**SELECTO SUPERMARKET**

533 S. Broad Street • Trenton

PRODUCTOS DEL CARIBE CENITO Y SUR AMERICA

M-S 8am - 7:30pm • Sun 8am - 5pm

**FREE DELIVERY**

**(609) 989-7475**



**Esmeralda's  
Fashions Sport**

Vestidos para Todas las Ocasiones:

Bautismo **10% DESCUENTO**  
Comunión  
Vestidos de Gala  
Quinceañeros  
1127 S. Clinton  
Trenton, NJ 08611  
609-278-0026

**don't abandon  
your baby**

now there's a safe haven  
for unwanted infants:

**1-877-839-2339**

no shame. no blame. no names.



Make a Difference in Your Community

**VOLUNTEER**

with the American Red Cross

Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)

**catholicmatch**

New Jersey



[CatholicMatch.com/dateNJ](http://CatholicMatch.com/dateNJ)